31999D0800

L 322/1 EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS 14.12.1999.

PADOMES LĒMUMS
(1999. gada 22. oktobris),
kas attiecas uz protokola noslēgšanu par īpaši aizsargājamām teritorijām un bioloģisko dažādību Vidusjūrā un minētā protokola pielikumu akceptēšanu (Barselonas Konvencija)

(1999/800/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 175. panta 1. punktu saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmo teikumu un 300. panta 3. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([1]),

tā kā:

(1) Kopiena ir līgumslēdzēja puse Konvencijai par Vidusjūras aizsardzību pret piesārņojumu ([2]), turpmāk – "Barselonas Konvencija", un ir arī noslēgusi četrus protokolus, kas pieņemti saistībā ar Barselonas Konvenciju, proti, Protokolu par aizsardzību pret piesārņojumu, ko rada atkritumi no kuģiem un lidaparātiem ([2]), Protokolu par sadarbību naftas un citu kaitīgo vielu radītā piesārņojuma apkarošanā ([3]), Protokolu par aizsardzību no sauszemes avotu radītā piesārņojuma ([4]) un Protokolu par īpaši aizsargājamajām teritorijām ([5]).

(2) Komisija Kopienas vārdā piedalījās Barselonas Konvencijas līgumslēdzēju pušu izveidotās darba grupas sarunās, kas attiecās uz Protokolu par īpaši aizsargājamām teritorijām un bioloģisko dažādību Vidusjūrā, un jaunajam Protokolam no tā spēkā stāšanās dienas saskaņā ar 32. pantu ir jāaizstāj pirmā redakcija Protokolam par īpaši aizsargājamām teritorijām Vidusjūrā.

(3) Kopiena 1995. gada 10. jūnijā Barselonā parakstīja jauno Protokolu par īpaši aizsargājamām teritorijām un bioloģisko dažādību Vidusjūrā, še turpmāk – "Protokols".

(4) Papildus noteikumiem, kas attiecas uz Vidusjūras reģionam svarīgu teritoriju saglabāšanu, Protokola jaunā redakcija paredz sagatavot apdraudēto vai izzūdošo sugu sarakstu un to sugu sarakstu, kuru izmantošana tiek regulēta, (Protokola pielikumi).

(5) Protokolu pieņēma un parakstīja Pilnvaroto konferencē (Barselonā 1995. gada 9. un 10. jūnijā), tās Nobeiguma akts paredz, ka Protokola pielikumus pieņem nākamajā pilnvaroto sanāksmē.

(6) Pielikumus pieņēma Pilnvaroto konferencē, kas notika 1996. gada 24. novembrī Monako, un dienu iepriekš, 1996. gada 23. novembrī, notika ekspertu sapulce; pielikumus varēja parakstīt konferences laikā; Komisija nebija pilnvarota pārstāvēt Kopienu.

(7) Vidusjūras reģiona dalībvalstis kā Barselonas Konvencijas un tās protokolu līgumslēdzējas puses piedalījās Pilnvaroto konferencē un parakstīja pielikumus; tomēr minētās dalībvalstis Konferences nobeiguma aktā paziņoja, ka tās veiks vajadzīgos pasākumus Kopienas kompetences jomās, uz kurām attiecas pielikumi, ja Kopiena parakstīs minētos pielikumus.

([1]) OV C 219, 30.7.1999., 186. lpp.
([2]) Lēmums 77/585/EEK, OV L 240, 19.9.1977.,1. lpp.
([3]) Lēmums 81/420/EEK, OV L 162, 19.6.1981.,4. lpp.
([4]) Lēmums 83/101/EEK, OV L 67, 12.3.1983.,1. lpp.
([5]) Lēmums 84/132/EEK, OV L 68, 10.3.1984.,36. lpp.

(8) saskaņā ar Līguma 174. pantu Kopienas vides politika veicina tādu mērķu īstenošanu, kas nodrošina vides saglabāšanu, aizsardzību un vides kvalitātes uzlabošanu, kā arī atbalsta pasākumu īstenošanu starptautiskā mērogā, lai risinātu reģionālās vai pasaules vides problēmas.

(9) Protokols un tā pielikumi attiecas uz Kopienas kompetences sfērām vides jomā (Direktīva 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību [1], Direktīva 92/43/EEK par dabisko biotopu un savvaļas dzīvnieku un augu aizsardzību [2] un uz sugām, kuru izmantošanu reglamentē kopējā zivsaimniecības politika (KZP); saistībā ar to Kopiena attiecīgi rīkojas, lai nodrošinātu, ka šo starptautisko līgumu noslēgšana nav pretrunā pašlaik spēkā esošajiem Kopienas tiesību aktiem un neparedz izmaiņas to jomā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Protokols par īpaši aizsargājamām teritorijām un bioloģisko dažādību Vidusjūrā un tā pielikumi ir apstiprināti Kopienas vārdā.

2. Protokola teksts un tā pielikumi ir pievienoti šim lēmumam.

2. pants

1. Padomes priekšsēdētājs Kopienas vārdā saskaņā ar 30. pantu Protokolam par īpaši aizsargājamām teritorijām un bioloģisko dažādību Vidusjūrā nodod depozitārijam oficiālo Protokola noslēgšanas dokumentu [3].

2. Saskaņā ar 16. pantu Konvencijai par Vidusjūras aizsardzību pret piesārņojumu [4] Padomes priekšsēdētājs Kopienas vārdā paziņo, ka Protokols par īpaši aizsargājamām teritorijām un bioloģisko dažādību Vidusjūrā, tiek akceptēts. Kopienas akceptam ir pievienots šāds paziņojums: "Kopiena palīdzēs īstenot pielikumos ietvertos noteikumus, izveidojot *Natura 2000* tīklu".

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šis lēmums stājas spēkā pieņemšanas dienā.

Luksemburgā, 1999. gada 22. oktobrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētāja

S. MÖNKÄRE

---

(1) OV L 103, 25.4.1979., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 97/49/EK (OV L 223, 13.8.1997., 9. lpp.).

(2) OV L 206, 22.7.1992., 7. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 97/62/EK (OV L 305, 8.11.1997., 42. lpp.).

(3) Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariāts *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēs spēkā stāšanās datumu Protokolam par īpaši aizsargājamām teritorijām un bioloģisko dažādību Vidusjūrā.

(4) Eiropas Savienības Padomes Ģenerālsekretariāts *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī* publicēs spēkā stāšanās datumu Protokola pielikumiem par īpaši aizsargājamām teritorijām un bioloģisko dažādību Vidusjūrā.